

## 杜哈部長宣言授權範圍（宣言第 30 段及第 47 段）

（第 30 段）會員同意，將就爭端解決規則與程序瞭解書（DSU）之改進與澄清進行談判，並應於 2003 年 5 月前完成。

We agree to negotiations on improvements and clarifications of the Dispute Settlement Understanding. The negotiations should be based on the work done thus far as well as any additional proposals by members, and aim to agree on improvements and clarifications not later than May 2003, at which time we will take steps to ensure that the results enter into force as soon as possible thereafter.

（第 47 段決議）爭端解決瞭解書之談判不列為杜哈談判之整體套案；亦即其談判結果不影響杜哈談判之成敗。

With the exception of the improvements and clarifications of the Dispute Settlement Understanding, the conduct, conclusion and entry into force of the outcome of the negotiations shall be treated as parts of a single undertaking. However, agreements reached at an early stage may be implemented on a provisional or a definitive basis. Early agreements shall be taken into account in assessing the overall balance of the negotiations.